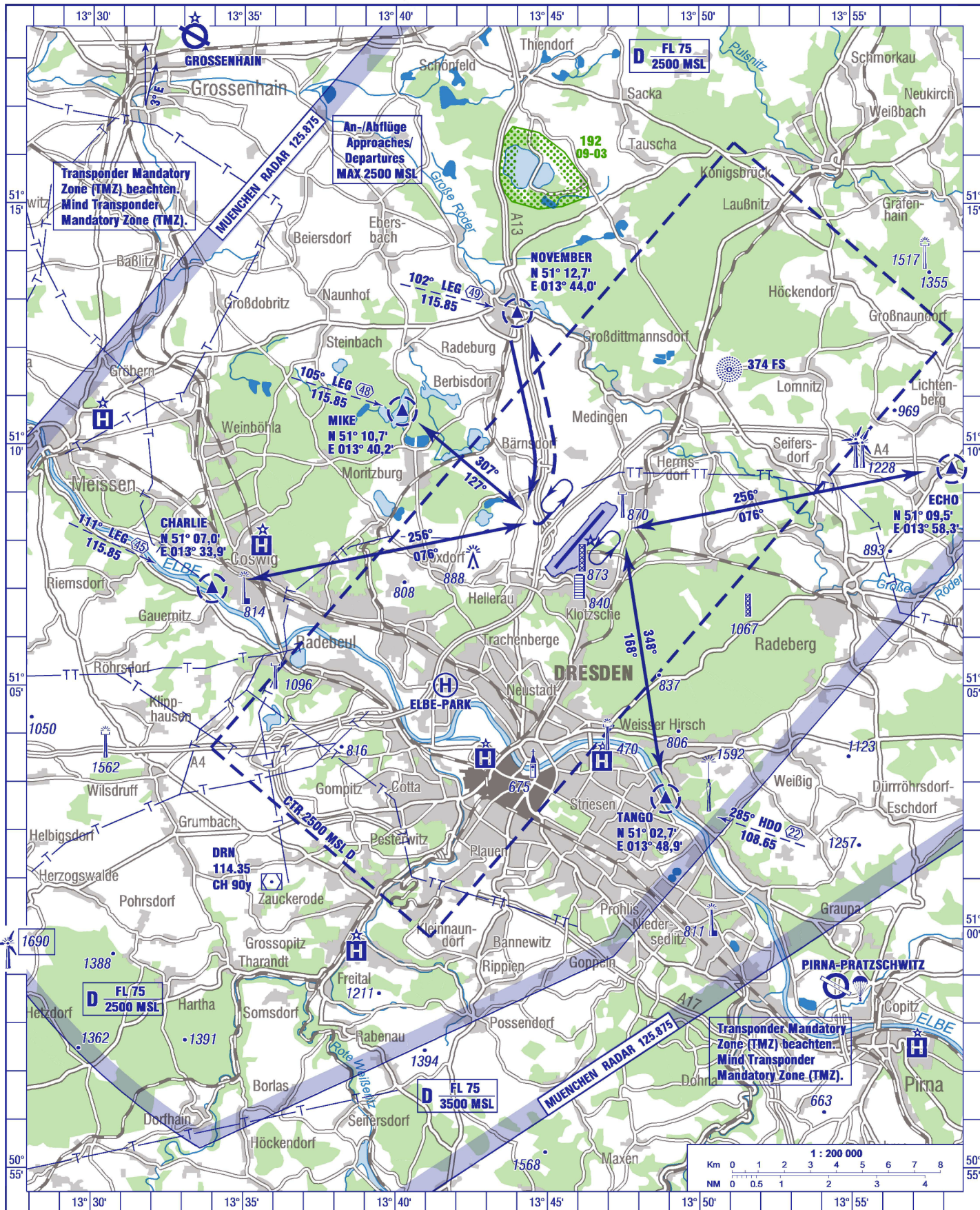


FIS
LANGEN INFORMATION
125.800

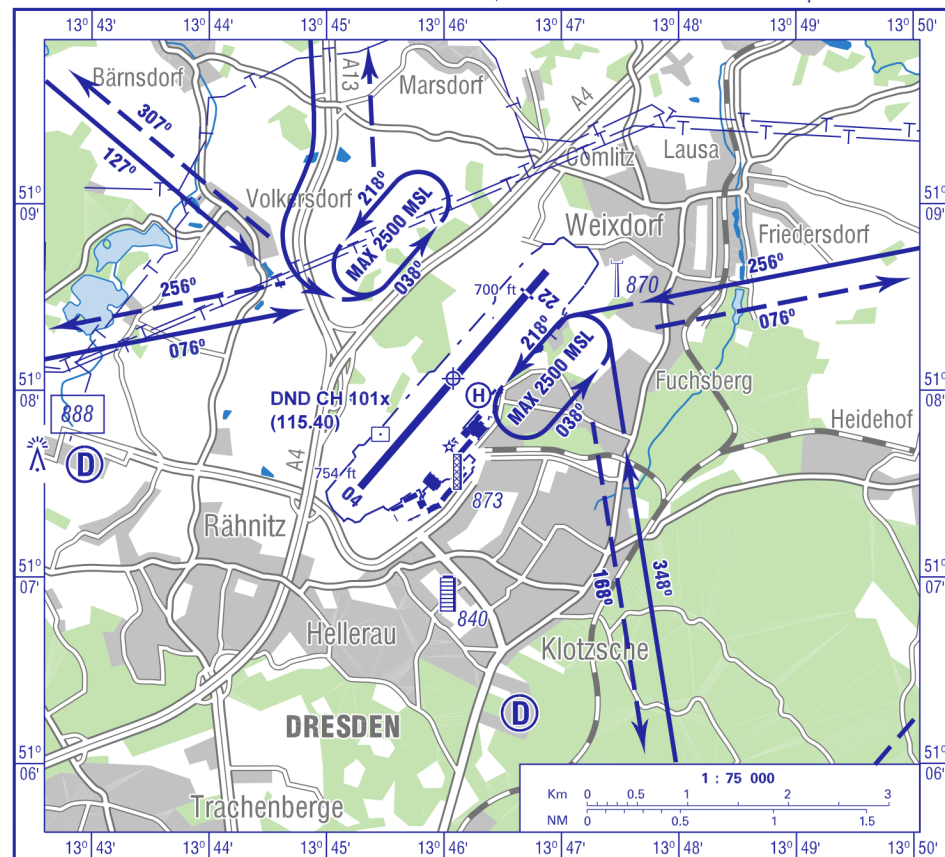
DRESDEN ATIS 118.880
ILS 04 110.50
ILS 22 109.75

DRESDEN GROUND/ROLLK. 121.980 En/Ge
DRESDEN APRON/VORFELD 121.755 En/Ge

DRESDEN TOWER/TURM 122.930 En/Ge



Berichtigung: Luftraum D, TMZ, höchstes Hindernis, Hindernisse.
Correction: Airspace D, TMZ, highest obstacle, obstacles.



Berichtigung: Hindernisse,
Correction: Obstacles

RWY (MAG)	Dimensions	Surface	Strength	TORA	LDA
04 (038) 22 (218)	2850 x 60 m	CONC	PCN 86 R/A/W/T	2850 m 2850 m	2850 m 2550 m

Vorsicht: Mögliche Vogelschwärme im Start-/Landebereich RWY 04/22.
Gefahr: Wirbelschleppen möglich.
ⓓ Industrieanlagen hoher Gefahrenklasse, Überflüge sind möglichst zu vermeiden.

Caution: Possible flocks of birds within the take-off/landing area RWY 04/22.
Danger: Possible wake turbulence.
ⓓ Industrial plants of high danger category, overflights shall be avoided as far as possible.

**START VON EINER ROLLBAHNEINMÜNDUNG:
INTERSECTION TAKE-OFF:**

RWY	TWY	TORA	TODA	ASDA
04	B	2500	2560	2500
	C	1520	1580	1520
22	C	1360	1420	1360
	D	2160	2220	2160

**BEFEUERUNG:
LIGHTING:**

APCH	THR	PAPI 3°
RWY centre	RWY edge	RWY end
TDZ 22	TWY centre	TWY edge

TWY	WIDTH	ACFT Category
A,E	30.0 m	F
H	25.0 m	E (F: O/R)
B,D	25.0 m	D
C	20.0 m	C

Regeln für die Benutzung der Vorfelder mit Drehflüglern

Während An- und Abflug zum/vom HEL-Landeplatz ist das Überfliegen von stehenden und rollenden ACFT verboten. Der HEL-Landeplatz und die Abstellplätze auf Vorfeld 5 dienen ausschließlich der Durchführung von VFR-Betrieb der in EDDC stationierten HEL der Polizei und der primären Luftrettung.

Sonstiger Hubschrauberbetrieb erfolgt auf RWY 04/22.

HEL mit Abmessungen von mehr als 19 m sowie der performance class 1 teilen dem Flugplatzkontrolldienst mit, dass sie den HEL-Landeplatz nicht benutzen dürfen und werden auf die RWY geführt.

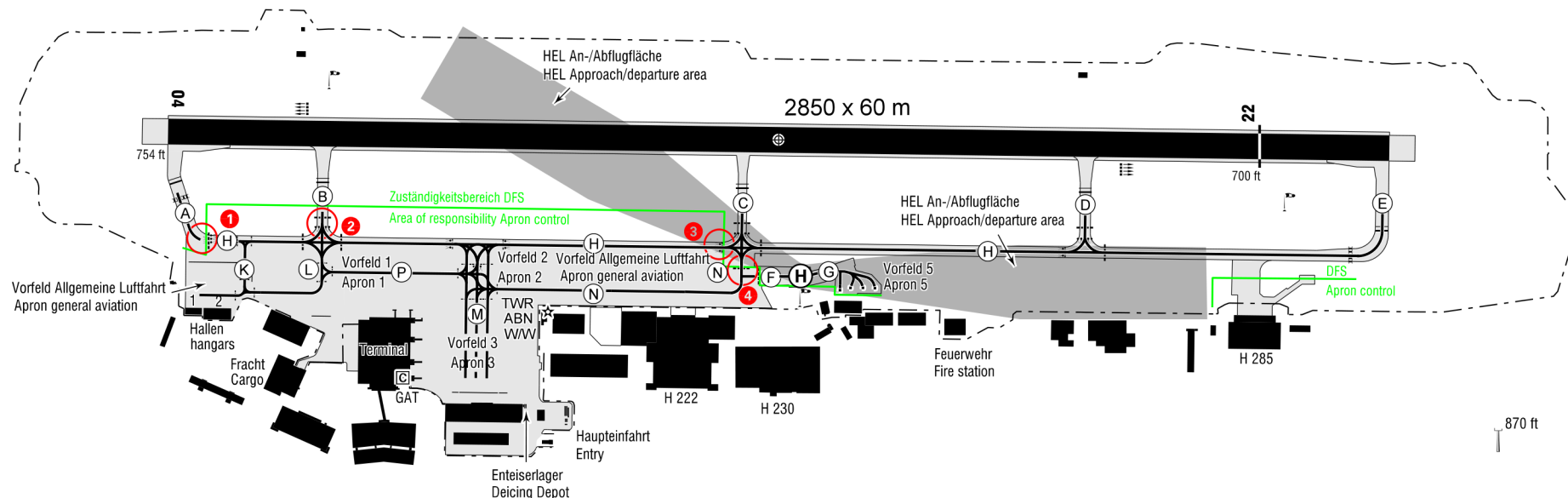
Regulations for the Use of Aprons by Rotorcraft

During approaches to and departures from the helipad, overflying of stationary and taxiing ACFT is prohibited. The helipad and aircraft stands on Apron 5 exclusively serve HEL of the police based at EDDC and of the primary air rescue services. Other HEL operations will take place on RWY 04/22.

HEL with dimensions of more than 19 m and HEL of performance class 1 will inform aerodrome control that they are not allowed to use the helipad and will be guided onto the RWY.



Berichtigung: Hotspots, Zuständigkeitsbereich, Gebäude.
Correction: Hotspots, area of responsibility, buildings.



1 2 3 4

Die ausgewiesene Zuständigkeitsgrenze zwischen DRESDEN APRON und DRESDEN TOWER darf nicht ohne Anweisung überquert werden. Alle angewiesenen Funkfrequenzwechsel sind unverzüglich durchzuführen.

Do not cross the boundary of responsibility between DRESDEN APRON and DRESDEN TOWER without instruction. All instructed changes of radio frequency shall be executed immediately.

DRESDEN	EDDC
Int. Verkehrsflughafen / Int. Airport; NVFR, IFR 4.8 NM N Stadtmitte / centre of Dresden Flughafen Dresden GmbH Postfach 800164, 01101 Dresden ☎ (0351) 881-0, Fax 8813225 e-mail: VerkehrsleitervomDienst@dresden-airport.de NfL I-49/92, I-87/09	
ACFT	PCN 86 R/A/W/T, HEL, GLD (P), aerodynamischgesteuerte/aerodynamically-controlled UL, andere/other PPR
TIME	SUM 0400–2000 CTR H 24; WIN 0500–2100 CTR H 24 Zu Trainingsflügen unmittelbar aufeinanderfolgende, wiederholte An- und Abflüge desselben Luftfahrzeuges sind, nach vorheriger Genehmigung durch den Flughafenunternehmer, nur werktags zu folgenden Zeiten zulässig: / Successive repeated approaches and departures of the same aircraft for training purposes are permitted, if the permission by the airport operator is granted, only on working days: Mon–Sat 0600 (0500) – 2100 (2000) Ausnahmen hierzu können auf Antrag vom Flughafenunternehmer erteilt werden. Anträge sind gegebenenfalls zu richten an: / In individual cases the airport operator may grant exceptions. If appropriate, applications shall be submitted to: Verkehrszentrale, Flughafen Dresden ☎ (0351) 881 3220, Fax 881 3225
OPS	PPR ☎ (0351) 881 3220, Fax 881 3225 Briefing room mit/with PC für/for PC-MET und/and AIS-C website (H24). Ort/location: GAT
CUST	0400–2300 (0300–2200)
FUEL	100 LL, Jet A1
OIL	AD 100
REP	Elbe-Flugzeugwerke GmbH, PAD Aviation Technics GmbH
HOTEL	in der Stadt / in town
RST	Bistro, Snackautomaten/-machines

DUESSELDORF	EDDL
Int. Verkehrsflughafen / Int. Airport; NVFR, IFR 4 NM N Stadtmitte Düsseldorf / centre of Düsseldorf Flughafen Düsseldorf GmbH Postfach 300363, 40403 Düsseldorf ☎ (0211) 421-0, Fax 4216666 NfL I-45/96	
ACFT	Alle Luftfahrzeuge / All types of aircraft PCN 100 R/B/W/T
TIME	GAT: PPR für ankommenden und abfliegenden Verkehr, der eine GAT-Abfertigung zwischen 2200–0430 (2100–0330) anfordert. PPR ist vor 2200 (2100) anzufordern, ☎ (0211) 4217062, Fax 4217063 / GAT: PPR for arriving and departing aircraft requesting GAT handling between 2200–0430 (2100–0330). Request PPR before 2200 (2100), ☎ (0211) 4217062, Fax 4217063 Platzrundenflüge sowie zu Übungszwecken unmittelbar aufeinanderfolgende, wiederholte An- und Abflüge desselben Luftfahrzeugs sind von 2100–0500 (2000–0400) nicht zulässig. Von diesen Einschränkungen sind ausgenommen: nach Zustimmung der Luftaufsicht Ausbildungs- und Übungsflüge, die nach luftverkehrsrechtlichen Vorschriften für den Erwerb, die Verlängerung oder Erneuerung einer Erlaubnis oder Berechtigung als Luftfahrer vorgeschrieben sind, bis 2200 (2100). / From 2100 to 0500 (2000 to 0400) traffic circuit flights and successive repeated approaches and departures of the same aircraft for training purposes are not permitted. This does not apply to: After approval by the aviation supervision (Luftaufsicht) training and practice flights until 2200 (2100), if, according to the air traffic regulations concerning the acquisition, extension or renewal of a license or rating as a pilot, it is necessary to conduct these flights.
OPS	☎ (0211) 4211
CUST	H 24
FUEL	100 LL, Jet A 1
OIL	0500-2130 (0400-2030) ASO 100, W 100, W 120, Turbo oil 390, 500, 750, 9B, ETO 2380, 15, Mobil Jet 2
REP	Rheinland Air Service GmbH ☎ (0211) 4216620-0 LBA-Nr. II-A 183 Jet Aviation GmbH ☎ (0211) 452222 LBA-Nr. II-A 211
HANG	O/R
HOTEL	am Flughafen und in der Stadt / at airport and in town
RST	ja / yes